

**Am Abend** [ʔam 'ʔa:.bənt] (In the evening)

Text by *Cornelius Becker* (1521-1604)

Set by *Max Reger* (1873-1916), from *Zwölf geistliche Lieder*, op. 137, #4

<b>Mit</b>	<b>meinem</b>	<b>Gott</b>	<b>geh'</b>	<b>ich</b>	<b>zur</b>	<b>Ruh</b>
[mɪt	'ma:e.nəm	ɡɔt	ɡe:	ʔɪç	tsu:ɐ̯	ru:]
With	my	God	go	I	to	rest

(*With my God I go to sleep*)

<b>und</b>	<b>tu'</b>	<b>in</b>	<b>Fried'</b>	<b>mein'</b>	<b>Augen</b>	<b>zu,</b>
[ʔunt	tu:	ʔɪn	fri:t	ma:en	'ʔa:o.ɡən	tsu:]
and	close	in	peace	my	eyes	up,

(*and close my eyes in peace,*)

denn Gott ins Himmels Throne  
über mich wacht  
bei Tag und Nacht,  
auf dass ich sicher wohne:

Ich ruf zu dir, Herr Jesu Christ,  
der du allein mein Helfer bist:  
Lass kein Leid widerfahren,  
durch deinen Schutz  
vors Teufels Trutz<sup>1</sup>  
dein Engel mich bewahren.

Befiehl den starken Helden dein,  
dass sie stets um und bei uns sein,  
all's Übel von uns wenden.  
Gott heil'ger Geist  
dein Hilf uns leist  
an unserm letzten Ende.

---

The entire text to this title with the complete  
IPA transcription and translation is available for download.

*Thank you!*



---

<sup>1</sup> *Schutz und Trutz* = defense and offence